



**Harminc éve a magyar honvédség szolgálatában**  
Szél Gábort A Magyar Honvédelem Napján, május 21-én első osztályú honvédelmi kereszttel tüntették ki harmincéves katonai pályafutásának elismeréseként. A kitüntetéssel felettesei köszönetüket fejezték ki a katonai tartalékosok szervezete egyik alapítójának, a honvédség jelenleg is tartalékos katonájának, valamint kiképzőjének harmincéves honvédelmi szolgálataiért. /9



#### Nyomda Derecskén

A Magyar Könyvszemle (könyv- és sajtótörténeti folyóirat) mellékletében minden évben megjelent a hazai nyomdák listája. Ennek alapján a következő nyomdák működtek Derecskén. /13



# DERECSCKEI HÍREK

2018. július

XXVIII. évfolyam, 7. szám

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

WWW.DERECSCKE.HU

## Városnap 2018 /5



## Tudnivalók az uszodáról

Az ünnepélyes átadás óta a tanuszodát leginkább a táborozó gyermekek élvezhetik, hiszen a próbaüzem ideje alatt, július 20-tól, kizárólag előre egyeztetett időpontban, és csak gyermekcsoportokat fogad a létesítmény. Egy augusztusi rövid leállás után szeptemberben nyílik meg a nagyközönség számára.

A tervek szerint egyelőre 8.00-20.00 óráig várja a látogatókat. A lakosság esténként, hétvégén és tanítási szünetekben használhatja majd az uszodát. Amennyiben a látogató lakcímkártyával igazolja, hogy a derecskei járásban él, úgy kedvezményes belépőjegyet válthat majd.

Egyelőre az uszoda nyitva tartásával, használatával kapcsolatos információk csak személyes érdeklődéssel érhetők el, mivel a honlapja még nem üzemel.

A próbaüzem eredményeiről és pontos tudnivalókról szeptemberi számunkban bővebb felvilágosítással szolgálunk majd olvasóink számára.





# SZERETNÉD TESZTELNI NYELVTUDÁSODAT?

## NYELVVIZSGÁRA FELKÉSZÍTŐ 10 FŐS KÉTHETES INTENZÍV NYELVTANFOLYAM

### INDUL

#### 14-24 ÉVES DERECSKEI HÁTRÁNYOS HELYZETŰ FIATALOK SZÁMÁRA

AZ EFOP -3.9.2-16-2017-00033 HUMÁN KAPACITÁSFEJLESZTÉS A DERECSKEI MIKROTÉRSÉGBEN CÍMŰ PÁLYÁZAT KERETÉBEN

Időpont: 2018. AUGUSZTUS 6-17.

→ ANGOL: 8.00-12.00

→ NÉMET: 13.00-17.00

E-mailben: [humankapacitas@gmail.com](mailto:humankapacitas@gmail.com)

Telefonon és további felvilágosításért: Horváth-Létai Zsuzsa  
30/835-12-60

TÚLJELENTKEZÉS ESETÉN A BEÉRKEZÉSI SORREND DÖNT!



## VÁRJUK JELENTKEZÉSEDET!



## A polgármester naplója - [blog.derecske.hu](http://blog.derecske.hu)

Június 23.

Tizenharmadszor ünnepeltük városunk napját. Egész nap sokan voltak a főtéren, öröm ezt látni a szervezőknek. A tornász aranylányok és edzőjük Németi Tibor kitüntetése telitalálatnak bizonyult. A derecskeiek sorban álltak, hogy gratulálni tudjanak, és néhány szót váltsanak velük. Az elszármazottaknak polgármesteri fogadó órát tartottam. Nem voltunk benne biztosak, hogy lesz-e érdeklődés, végül majdnem pótshékeket is kellett hozni. Óriási az az érdeklődés és szeretet, amely városunk felé irányul tőlük. Több évtized eltelté után is hatalmasat dobban a szívük, ha a Derecske szót meghallják. Nagyon erős rejtett erőforrásaink ők. A Szivárvány produkciójáról mindent elmond, hogy az eső ellenére mindenki kitartott, nem lehetett ott hagyni.

Június 22.

Piros betűs ünnepnap! Ma volt az uszoda ünnepélyes átadója. Dr. Szabó Tünde sportért felelős államtitkár adta át a létesítményt. A legfontosabb szereplők a gyerekek voltak, akik önfeledten ugrottak a medencékbe. Nagyon szép az épület, építészeti értéket képvisel, érdemes azoknak is megnézni kívül-belül, akik nem fognak ide járni. Minden derecskei gyerek meg fog tanulni úszni az iskolás korában!

Június 21.

Már 4 nap hosszú a "Város Napja". Szabad Ferenc Derecskéről elszármazott fizikus-pedagógus tartott ma előadást a jövő energiájáról. Álláspontja szerint a magfűziből /mint a Napban atommagok egyesüléséből/ származik a jövő energiája, ennek eléréséig azonban még sok kutatási és technológiai fejlesztésre van szükség.

Június 19.

A helyi Fidesz csoport Bordán Szabolcsot választotta meg polgármester-jelöltnek a jövő évi önkormányzati választásokra. Az élet megy tovább és ez így van jól...

Június 18.

Az Ürgés fejlesztésének első látványos eleme elkészült, a focipálya a padokkal és szalonnasütő helyekkel. A gyerekek az eső ellenére átadás után rögtön kipróbálták a pályát, és azóta is szinte mindig játszik ott valaki.

Június 14.

Nagyszalonóra vittünk kültéri padokat a magyar iskola elé, a Városgazdálkodási Kft. és városunk ajándékaként. A diákok évzáró ünnepség után azonnal ki is próbálták őket.

Június 13.

Diófás nevű településen jártunk a helyiek meghívásának eleget téve. Lehet, hogy kialakul egy diákcsere kapcsolat /szünidei/. Jól járnánk, mert sípályájuk és 1700 méteres hegyeik vannak. A távolság sem nagy, 150 km.

Június 12.

Ma a mezőgazdasági vállalkozókkal egyeztetünk, legfontosabb téma a dűlőutak használata volt. Végre sok dűlő jó állapotba kerül, köszönhető ez az autópálya építésnek és az önkormányzati pályázatnak. Egy úthasználati szabályzat készül, mely tartalmazni fogja, hogy mit lehet tenni a dűlőn és mit nem. Aki megrongálja az utat annak kötelessége azt helyreállítani. Egy alapot is létre kell hozni, hogy az említett felújított útalap és aszfaltos utak hosszú távon jó minőségűek legyenek. Az utak kimérése is fontos feladat, mert sok helyen elszántották egy részét.

Június 4.

A trianoni döntésre emlékeztünk ma. Manapság a legtöbb településen tartanak megemlékezést, Derecskén már évekkel a többiek előtt is volt.

**Szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas sárga színű zsákok közeli szállítási napjai: 2018. augusztus 6. (hétfő) és 7. (kedd)**



Derecske Város Önkormányzat hivatalos közéleti lapja  
[www.derecske.hu](http://www.derecske.hu)

Főszerkesztő: Benéné Kaszás Erika. Tervezőszerkesztő: Ifj. Rohács Imre. Hirdetésfelvétel: hétköznap 8.00-12.00 óra. Cím: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90. Telefonszám (munkaidőben hívható): 20/359-55-78. E-mail: [ujzag@derecske.hu](mailto:ujzag@derecske.hu) Kiadja: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90. Felelős kiadó: Végső Zoltán ügyvezető. Nyomdai kivitelezés: Center-Print Nyomda Ipari és Szolgáltató Kft., 4032 Debrecen, Füredi út 76. Megjelenik havonta 3400 példányban. Terjeszti: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. ISSN 1215-4229 (Nyomtatott) ISSN 2063-6482 (Online)

## Szivárvány Macedóniában

A Szivárvány Hagyományörző Egyesület harmincöt fős küldöttséggel képviselte hazánkat Macedóniában 2018. július 5. és 10. között. A kétmillió lakosságú ország fővárosában, Szkopjében megrendezett Nemzetközi Folklor Fesztiválon a magyarok mellett Törökország, Koszovó és Ausztria egy-egy hagyományörző egyesülete is képviseltette magát.

A rendezvény különlegessége volt, hogy a résztvevő csoportok a fellépésük előtt énekelve és táncolva vonultak végig a macedón főváros főterén, ezzel is ízelítőt adva a helyi lakosoknak saját kultúrájukból. A felvonulást követően a Szivárvány Hagyományörző Egyesület Markovics Sándor szakmai vezető által összeállított tartalmas előadása nagyszámú érdeklődőt vonzott, és nagy ismerésben részesült.

A rendezvény helyi szervezői, illetve az egyesület vezetősége fontosnak tar-

tották, hogy az utazás során a résztvevő táncosok a fellépés mellett új helyeket ismerjenek meg, és új élményekkel gazdagodjanak. Ezért az utazás kezdetén a résztvevők hivatásos túravezető kíséretében fedezték fel Szeged városának jellegzetességeit, nevezetességeit és ismerték meg a város történelmét.

A fellépések és a próbák mellett Macedóniában is lehetőség volt több helyi látványosság és nevezetesség megtekintésére. Az ott töltött idő alatt a társaság részt vett egy túrán a Matka kanyonban, sífelvonóval felment az 1066

méter magas Vodno-hegy tetején található Milleniumi kereszt talapzatához, és bejárta a hegy oldalában található macedón falusi építészeti stílusban épült Makedonsko Selot. A szkopjei városnézés során a felújított, monumentális szobrokkal teletűzdelt főteret járták be a résztvevők.

Az utazás során a nyelvi problémák ellenére a táncnak köszönhetően jó kapcsolat alakult ki a török, a koszovói és az osztrák küldöttséggel is, ezzel is bizonyítva mindenki számára azt



az örök igazságot, hogy a tánc az egyik leguniverzálisabb nyelv a világon.

Bordán Lajos

## Ítélezési szünet

A Debreceni Törvényszék elnöke elrendelte, hogy a megye minden bíróságán 2018. július 16. és augusztus 17. között a nyári szabadságolás miatt ítélezési szünetet tartsanak.

A cégbírák, a csőd- és felszámolási, valamint váltón alapuló ügyeket, továbbá a kóros elmeállapotú személyek bírósági felülvizsgálatát intéző bírák – egymást váltva – a jelzett időszakban is kötelesek a sürgős és soron kívüli ügyeket intézni megfelelő számú ügyviteli dolgozóval együtt.

Az ügyfélfogadás folyamatosságát a bíróság ugyancsak biztosítja.

A büntető ügyszakban a soron kívüli ügyintézés külön vezetői intézkedésekkel szabályozta a törvényszék elnöke, amelyekről értesítette a megyei főügyészt, a megyei rendőr-főkapitányt és az ügyvédi kamara elnökét is.

[debrecenitorvenyszek.birosag.hu](http://debrecenitorvenyszek.birosag.hu)

**EGYENLO=**  
Forduljon az EGYENLO= HATÓSÁG  
Hajdú-Bihar megyei ügyfélszolgálatához, ha

neme, életkora, borszíne vagy nemzetisége, anyanyelve, foglalkozása, családi állapota, anyasága vagy apasága, vagy egyéb tulajdonsága miatt

**hátrányos megkülönböztetés éri!**  
Az Egyenlő Bánásmód Hatóság feladata a diszkriminációval okozott jogszétségek kivizsgálása és megszüntetése.

Keresse fel Dr. Kovács Krisztián Hajdú-Bihar megyei egyenlőbánásmód-referens ügyfélfogadását:  
06 30/408-5619, [kovacs.krisztian@yxiemail.hu](mailto:kovacs.krisztian@yxiemail.hu)

Hajdú-Bihar Megyei Család, Esélyteremtési és Önkéntes Ház  
4025 Debrecen, Simonffy u. 21. I. emelet 125. szoba

2018. augusztus 03. 13.00-15.00	2018. augusztus 24. 10.00-12.00
2018. augusztus 07. 08.00-10.00	2018. augusztus 28. 08.00-10.00
2018. augusztus 10. 13.00-15.00	2018. augusztus 31. 13.00-15.00
2018. augusztus 21. 08.00-10.00	

Járási ügyfélfogadás: Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítvány  
2018. augusztus 15. 09.30-13.30: 4130 Derecske, Dr. Mustó Sándor u. 19. Tel: 06 30/408-5619

**Egyenlő bánásmód – mindenkit megillet!**

[www.egyenlobanasmod.hu](http://www.egyenlobanasmod.hu) – [ebh@egyenlobanasmod.hu](mailto:ebh@egyenlobanasmod.hu) –  
[www.facebook.com/egyenlo.banasmod.hatosag](https://www.facebook.com/egyenlo.banasmod.hatosag)

**Derecskei Szociális, Család-és Gyermekjóléti Központ**  
**Gondozási Központ**  
**Nappali ellátásának programterve**

**Rendszeresen, ingyenesen igénybe vehető programjaink, szolgáltatásaink:**

A hét minden munkanapján 10:00-10:15-ig közérzetjavító torna az idős személyek részére.

Minden kedden 10:30-tól bioptron lámpás kezelés igény szerint. (Előzetes bejelentkezés alapján!)

Augusztus hónap 3. szerdáján 10:30-11:30-ig vércukormérés.

Minden csütörtökön délelőtt vérnyomásmérés szakember biztosításával.

Minden csütörtökön 10:30-tól kreatív foglalkozás, kézműves tevékenység.

Minden pénteken délelőtt közös népdaléneklés.

**Augusztus hónap programjai:**

2018. 08. 06. 10:00 óra: „Hogyan védj magad”- Bűnmegelőzési előadás idős személyek részére a Berettyóújfalui Rendőrkapitányság Derecskei Rendőrőrsének közreműködésével

2018. 08. 07.: Kreatív foglalkozás: himzés

2018. 08. 08.: Beszélgetés Dobi Gabriella pszichológussal

2018. 08. 09.: Kreatív délelőtt: álomfogó készítése

2018. 08. 10.: Kreatív foglalkozás: himzés

2018. 08. 13.: „Nyárzáró dekoráció készítése”

2018. 08. 15. 10:00 óra: „Kék szivárvány koszorúzza az eget” népdaléneklés Tóthné Bene Judit irányításával

2018. 08. 16. 10:30 óra: Kreatív foglalkozás: „Hogyan lesz a gyöngyből nyaklánc?” – gyöngyszövés elsajátítása

2018. 08. 17. 10:30 óra: „Kárpátok gyűrűjéből szállj fel, szabad madár!” - Ünnepi megemlékezés

2018. 08. 21.: Kreatív foglalkozás: horgolás

2018. 08. 22. 10:00 óra: „Egészség megőrzése idős korban” Dóráné Rizmayer Mária előadása

2018. 08. 23. 10:30 óra: Szívdiagnosztikai mérés

2018. 08. 27.: „Hogyan főztük annó?” – főzési tanácsok, ötletek megosztása

2018. 08. 28.: Kreatív foglalkozás: horgolás

2018. 08. 29. 10:00 óra: Gyógytorna Nuszer Péter vezetésével

2018. 08. 30.: Kreatív foglalkozás: himzés

2018. 08. 31. 10:00 óra: „Táltos színjátszó kör előadása” Nádházi-Tálas Csilla vezetésével

**A változtatás jogát fenntartjuk!**

A programokról bővebb információt az alábbi telefonszámon kérhet:  
06-54/411-687

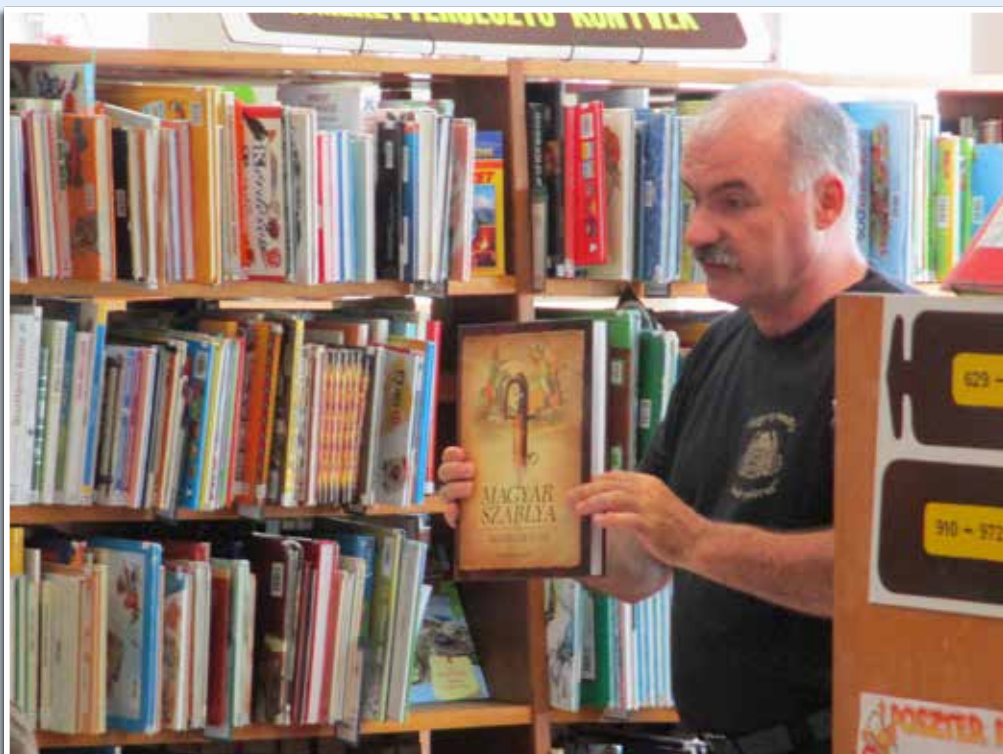
**Helyszín:**  
4130 Derecske, Bocskai u. 6.



## Könyvbemutatók



2018. június 11-én könyv- és fegyverbemutató volt a könyvtárban. Az előadást Szél Gábor tartotta, bemutatta Kertai Zsolt - Máday Norbert: Borsody - A vívómester című könyvét, saját fegyvergyűjteményét, valamint a magyar szabályavívás történetéről, jelentőségéről mesélt hallgatóinak.



A Városi Könyvtár és a Tanka János Irodalmi Kör által szervezett író-olvasó találkozó az idei városnapon is három szerző mutatkozott be: Ballai László, Lénárt Attila, Rád Piroska (Illynara Sannara). A két moderátor: Szöllősi Imréné és Rékasi Attila

### OLVASTA MÁR?

### OLVASTAD MÁR?

#### Könyvajánló a városi könyvtár legújabb könyveiből

##### Mika Waltari: Mikael

A finn író történelmi kalandregénye 1509 és 1527 között játszódik. Főhőse egy házasságon kívül, Turku városában született fiú Mikael Karvajalka. Mikael kalandos élete az inkvizíció, a reformáció, a német parasztháború, a gyarmatosítás kezdeti korszakában zajlik, ő maga is történelmi események szemtanúja lesz. Megismerkedik a korszak híres tudósaival, művészeivel: Luther Mártonnal, Dürerrel, Paracelsussal, Erasmussal.

•

##### Kimberley Freeman: Örökzöld zuhatag

Az Ausztráliában élő írónő regénye 1926-ban veszi kezdetét. Violet Armstrong pincérnőként dolgozik az ausztrál elit által kedvelt Kék-hegységben található Evergreen Spa Hotelben, ahol szenvedélyes, tiltott vonzalom alakul ki közte és az egyik vendég között. A történet napjainkban folytatódik, Lauren Beck a Kék-hegységben vállal felszolgálói munkát. Megismerkedik Tomasszal, a dán építésszel, aki az Evergreen Hotel felújítási munkálatait irányítja. Lauren ekkor felfedez egy sor szerelmeslevelet, amelyek még 1926-ban keletkeztek. A romantikus regény egy régi rejtély felgöngyölítésének története.

•

##### Mörk Leonóra: A porcelánlány

Mörk Leonóra regényei általában több idősíkon játszódnak, amelyekben összefonódik a múlt és a jelen. Ilyen történet A porcelánlány is. Főszereplője Lili, aki miskolci üknagymamája egykori emlékkönyvében egy észak-német kastély képét találja. Lili igyekszik kideríteni a múlt eseményeit, így jut el a Balti-tenger partján található vörös téglás udvarházba, amelynek padlásán egy első világháborús katonaládában régi leveleket, fotókat talál. Miközben üknagymamája életének eseményeit kutatja, a saját élete fontos kérdéseire is választ kap.

##### Rafik Schami: Szofia

A szír-német író családrégiénye az 1950-es években veszi kezdetét Damaszkuszban. Szofia, a regény főszereplője beleszeret Karimba, a nincstelen fiúba. Apja azonban egy tehetséges ékszerésznek szánja a lányt, aki teljesíti is apja óhaját. Amikor azonban első szerelmét, Karimot bizonyíték nélkül gyilkossággal vádolják, Szofia megmenti őt. Karim ezért ígéretet tesz Szofiának, hogy bármikor, bármiben kérheti a segítségét. Erre a segítségkérésre csak 40 esztendővel később kerül sor, amikor Szofia fia, az Olaszországba emigrált Szalman bajba kerül. A regény nemcsak egy magával ragadó történet, hanem bepillantást enged az élő, valóságos, előítéletektől mentes arab világba, kultúrába.

•

##### Yrsa Sigurdardóttir: Örvény

A Skandináv krimik sorozatában jelenik meg az izlandi krimiíró regénye. Huldar és Freyja felügyelők egy iskolában kiadott időkapcsolat kapnak, amelyben egy cetlin "halállista" található azoknak a monogramjával, akik - állítólag - 2016-ban meg fognak halni. Előbb diáksínynek tűnik a dolog, egészen addig, míg a környéken két levágott kézre nem bukkannak. Nem sokkal később meggyilkolnak valakit, akinek a monogramja megtalálható a listán. A történet egy régi családi tragédiasorozathoz vezet el a nyomozókat.

•

##### Robert Mennasse: A főváros

A 2018-ban a Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál vendége volt az osztrák író, akinek A főváros című regénye elnyerte a Német Könyvdíjat is. Az író "...lenyűgöző ismeretanyaggal és az európai értékek iránt érzett aggodalommal festi fel a tablóját a mai Európáról, benne az európai uniós bürokráciáról, az EU-ban hozott döntések háttéréről, az egymásnak feszülő érdekekről, az európai politikáról."



# Városnap 2018

Kemecsei Tünde fotói





## Városnap kiüntettek

### Bagdács Lili

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját Bagdács Lili 8. c. osztályos tanuló érdemelte ki.

Évfolyamelső, Kitűnő tanulmányi eredményű, példás magatartású és szorgalmú diák. Kiváló Bocskais Diák, Berényi Ervin Emlékdíjas, A Bolyai Anyanyelvi csapatversenyen megyei 5. helyezést ért el csapat tagja.

A „Miért jó olvasni? Mit adott nekem a könyv?” e. prózáiró pályázaton 2. helyezést ért el.

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját, Bagdács Lili 8. c. osztályos tanuló érdemelte ki, kitűnő tanulmányi eredményéért, példamutató magatartásáért és szorgalmáért.

### Hegyesi Réka

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját Hegyesi Réka 8. c. osztályos tanuló érdemelte ki.

Kitűnő tanulmányi eredményű, példás magatartású és szorgalmú, Kiváló Bocskais Diák. A Bolyai Anyanyelvi Csapatversenyen megyei 5. helyezést ért el csapat tagja.

A Lotz János szövegértési és helyesírási versenyen megyei 2. helyezette, országos döntőbe jutott.

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját Hegyesi Réka 8. c. osztályos tanuló érdemelte ki, kitűnő tanulmányi eredményéért, példamutató magatartásáért és szorgalmáért.

### Kocsis Richárd

A Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium tanulói közül:

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját Kocsis Richárd 12. c. osztályos tanuló veheti át.

Kocsis Rihárd, a II. Országos Középiskolai Rendészeti Csapatversenyen 6. helyezést ért el csapatának. A Megyei Amatőr Lovászbajnokságon 3. helyezést szerzett. Részt vett a Szelet a vitorlába pályaválasztási kiállításon. Részt vett a Debrecenben megrendezett Crossfit versenyen és a szolnoki Ejtőernyős Honvédelmi Öttusa versenyen. Tagja volt a Fedezd fel Európát videó verseny győztes csapatának. Megszerezte a 7 modulós ECDL bizonyítványt. 2018. május 17-én megkapta az Észak-magyarországi Rendészeti Tehetségsegítő Tanács „Tehetségígéret” díját.

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját vehet át, Kocsis Richárd 12. c. osztályos tanuló, példamutató magatartásáért és szorgalmáért, osztályközösségben végzett kimagasló munkájáért.

### Tömöri Márk

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját Tömöri Márk 11. a. osztályos tanuló veheti át.

Honvédelmi Tornán 18 csapatból elért 2. helyezéért, Honvédelmi Öttusa versenyen elért 2. helyezéért, Rotary Futáson elért 4. helyezéért, WIZZ Air futáson 249 indulóból 7. helyezéért, Borostyán futóversenyen elért 7. helyezéért, és a Diákolimpián való részvételéért.

Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testületének emléklapját Tömöri Márk 11. a. osztályos tanuló érdemelte ki, honvédelmi és futóversenyeken elért eredményeiért.

### Török Emese

Derecske Városa Önkormányzatának képviselő testülete Zákány József-díjat adományoz kimagasló szakmai, pedagógiai munkájáért, a gyermekek nevelésében, oktatásában végzett áldozatos tevékenységéért: Török Emesének.

Török Emese 1999. szeptember 01 óta tagja az I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium tantestületének. Magyar nyelv és irodalom - angol nyelv és irodalom szakos bölcsész tanár. 2002 óta mentortanár, a Debreceni Egyetemtől 2010-ben kapta meg a „Kiváló Mentor Tanár” kitüntetését.

2000 – 2005-ig Idegen nyelvi munkaközösségi vezető-



ként tevékenykedett, angol nyelvű színjátszó csoportot vezetett, forgatókönyvek írásában vett részt.

A Város kulturális életében tevékenyen részt vett: Wass Albert, Móricz Zsigmond illetve Arany János felolvasóesteken vett részt, Derecske Város kedvenc regénye és verse érvelő esteken szerepelt. Városi megemlékezésen ünnepi beszéddel is képviselte az intézményt. Aktívan részt vett, a Költészet napján az iskolai versfelolvasó délutánon, szervezésben segédkezett.

A Derecskei Életmód Klub rendszeres előadója. Vezető szerepet vállalt és vállal a határon túli kapcsolatok ápolásában (a brassói Áprily Lajos Főgimnázium testvériskolai kapcsolatok létrehozásában jelentős segítséget nyújtott. A gimnáziumban a magyar és angol nyelv oktatásában mind a gimnáziumi, szakközépiskolai, mind pedig a szakképzésben évek óta színvonalas munkát nyújt.

Török Emesének, Derecske Városa Önkormányzatának képviselő testülete Zákány József-díjat adományoz kimagasló szakmai, pedagógiai munkájáért, a gyermekek nevelésében, oktatásában végzett áldozatos tevékenységéért.

### Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter

Derecske Város Önkormányzatának képviselő testülete, Derecske Városáért díjat adományoz Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter a város kulturális életében végzett kiemelkedően hasznos munkájáért, példamutatásáért.

Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter Berekböszörményben született 1957-ben. Tanulmányait, a debreceni Műhelytelepi Általános Iskolában kezdte, majd a Kossuth Lajos Gyakorló Gimnáziumban folytatta és szerzett ott érettségit.

Később a nyíregyházi Bessenyei György Tanárképző Főiskola művelődésszervező szakán, kulturális menedzser és tömegkommunikátor szakirányú végzettséget szerzett. Ezt követően a budapesti Államigazgatási Főiskola önkormányzati gazdálkodás szakát végezte el. Itt falusi turizmus- és településmenedzser szakirányú végzettséget is szerzett.

1985-ben talált rá arra a hivatásra, amely nyugdíjazásáig eltető közege volt– ez pedig „a közművelődés”.

Az igazi gyakorlati tanítómestere a helyi mikro-társadalom volt Konyáron, de főleg Derecskén, büszke arra, hogy elméleti és szakmai tudását olyan „iskolateremtő” tanító mesterektől tanulhatta, mint Mankó Mária, vagy Fónai Mihály.

Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter három évtizedet dolgozott a vidéki közművelődésben, melyet mindig hivatásának tekintett.

2003-ban került Derecskére, mint kistérségi közművelődési referens, majd 2007 elejétől a Művelődési Központ és Könyvtár igazgatójaként pezsgő, tartalmas és minőségi kulturális életet teremtett.

A város lakossága befogadta, kollégái megbecsülését és szeretetét hamar elnyerte a pályakezdő kollégák példaképévé vált. Kitűnő kapcsolatokat épített ki a városi önkormányzattal és a város intézményeivel, valamint a civil szervezetekkel.

A közművelődés eltető közege volt egészen a 2016-os nyugdíjba vonulásáig.

Hitt az élethosszig tartó tanulásban, folyamatosan fejlesztette magát. Külföldi tanulmányutakon vett részt, amelyeken megismerhette a francia, az osztrák, az olasz közművelődési modelleket.

Új utakat, új módszereket keresett és talált a közművelődés, a közösségi művelődés mikrotérségi fejlesztésében. Módszertani tanácsokkal segítette és koordinálta a közösségi művelődés feladatait, képzéseket, tapasztalatcseréket szervezett, a kistérségi falusi turizmus erősítésért.

Munkájának fókuszában a lokális, a nemzeti identitás megerősítése, a helyi közösségi művelődés megerősítése, a kulturális partnerség kiépítése állt. Meggyőződése szerint: csak az a település lehet erős és hatékony, amelyet sok, erős értéket teremtő közösség alkot és elkötelezett a lokális és nemzeti identitás iránt.



A határon túlnyúló „Királyok, fejedelmek útja” című projekten keresztül új módszereket honosított meg, egyedülálló módon. Akkreditált felnőttképzési intézményt alapított, ezzel is segítve a térség szocio-kulturális hátrányainak csökkentését.

A sikeres uniós pályázatok révén, több mint százmillió forintos fejlesztést valósított meg, a térség humán erőforrás fejlesztésében, a közművelődési szolgáltatások bővítésében a derecskei önkormányzat hathatós segítségével.

Oktatói és tananyag fejlesztői szerepet is vállalt. Hallgatói - oktatói jegyzeteket írt a hátrányos helyzetűek képzésének segítésére.

Uniós pályázatok révén intézményi infrastrukturális fejlesztéseket sikerült generálni, nemcsak Derecskén, hanem Konyáron, Sárádon és Tépén is.

A sérült, fogyatékkal élő emberek társadalmi elfogadása érdekében „Kommunikáció, Tudás, Esélyegyenlőség” című programot szervezett.

Munkájában alkalmazta a modern elveket, de a hagyományápolás iránti érzékenysége is megnyilvánult.

Több országos és nemzetközi hatáskörű találkozót, fesztivált, újító nagyszínpadokat keltett életre, melyek kap-



csolódtak a települések hagyományaihoz. Helyi értéktárat hozott létre Konyáron és Derecskén korát megelőzve.

Konyáron sikerrel kutatta fel a helyi hagyományokat, országosan is ismertette a Konyári Pávakört.

Rendezvények, melyek Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszterhez nevéhez kapcsolódnak: a Konyári Hagyományörző Kézi Aratőverseny, Konyári és Derecskei Elszármazottak Találkozója, Kótsi Patkó János Bihar-Bihar Minősítő Diákszínjátész Fesztivál, Hajdú Komák, Konok Kunok Jó Palócok, Székely Góbék Disznótoros Versenye - A Barátság Jegyében, Derecske Város Napja, és, nem utolsósorban, Derecske Város Bálja.

Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter, nem önmagáért, hanem a település kulturális életének, művelődésének fejlesztéséért dolgozott. Munkájában mindig szigorúan ragaszkodott a minőséghez, a magas színvonalú kulturális értékekhez. A kulturális értékek felszínre hozatalával, átadásával, közvetítésével célja volt, hogy az általa irányított derecskei intézmény mindig magas színvonalú kulturális szolgáltatást nyújtson.

Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter szerint, három évtizedes folyamatos szakmai sikereit annak köszönheti, hogy mindig igényességre, precizitásra törekedett. Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter munkavégzését a kitartás, problémaérzékenység, optimizmus, kitartás, nagy munkabírási, megbízhatóság, integráló, konfliktust megoldó gondolkodásmód, magas szintű szakmai ismeret jellemezte.

„Hogy mi számára a közművelődés? Így vall róla:

A közművelődés – egyszerre nemes és fennkölt, egyszerre kicsit populáris, egyszerre hagyományörzési elhivatottságú, egyszerre civil-centrikus. Közművelődés? Ez a hivatásom, ez a hobbi, ez az életem!”

Derecske Város Önkormányzatának képviselő testülete, Derecske Városáért díjat adományoz Dr. Fülepné Sipos Ilona Eszter a város kulturális életében végzett kiemelkedően hasznos munkájáért, példamutatásáért.

#### Németi Tibor a "Derecskei Aranyak" Tornászcsapat edzője és a „Derecskei Aranyak” Tornászcsapat tagjai

Derecske Város Önkormányzatának képviselő testülete, Derecske Városáért díjat adományoz a „Derecskei Aranyak” Tornászcsapat edzőjeként Németi Tibor részére és a „Derecskei Aranyak” Tornászcsapat tagjainak, a sport terén végzett kiemelkedő tevékenységükért.

(leánykori nevükön, betűrendben)

Balogh Emma, Bíró Julianna, Bontos Mária, Börcsök Erzsébet, Cs. Szabó Ildikó, Galgóczi Ildikó, Homoki Julianna, Iklódi Erzsébet, Megyeri Ágnes, Sós Anikó, Sós Ildikó, Szabó Ágnes, Szabó Mária, Szabó Zsuzsanna, Szele Ágnes, Szele Julianna, Szilágyi Margit, Tikász Márta, Tószegi Irma, Tőkés Irén, Vajda Mariann, Zengő Mária.

1965 és 1972 között városunk nevét a „Derecskei Aranyak” tették ismertté országszerte.

A 4 korosztály 4 tornászcsapata éveken keresztül kiváló eredményekkel, nagyszerű győzelmeikkel dicsekedhetett. Edzőjük Németi Tibor az akkori 2. számú Általános Iskola testnevelő tanára.

Németi Tibor 1960-ban pályakezdő tanárként került városunkba. Nagy lelkesedéssel szervezte a tornászcsapatot. Több mint egy évtizeden át volt a 2. sz. Általános Iskola / Bocskai István Ált. Isk./ testnevelője és a tornászcsapatá-



nak edzője. Az iskola Tibi bácsiját ma is szívesen, szeretettel emlegetik az akkori diákok. A kitűnően képzett testnevelő magas szinten oktatta a testnevelést, a tornászt, készítette fel a fiatalokat a versenyekre. Edzői pályafutása alatt, tudását Németországban szerzett tapasztalattal gyarapította. Az ott szerzett tapasztalattal, az elhivatottságával, a magas szintű szakmai tudásával, a kitartásával vitte győzelemre hosszú éveken keresztül a derecskei tornászcsapatokat. Városunkból elkérülve a mai napig folytatja a pedagógusi és edzői hivatását. több miniszteri elismerésben részesült a diáksport területén végzett munkájáért és sikereiért.

A kitartó munka eredménye hamar megmutatkozott több területi győzelem után 1966 tavaszán a 2. számú Általános Iskola csapata Megyei I. helyezést ért el. A csapat

tagjai CS Szabó Ildikó, Iklódi Erzsébet, Szele Julianna, Szilágyi Margit, Pozsgai Erzsébet Tőkés Irén. Ők jelentették a „Derecskei Aranyak” kezdetét.

Ezt követően az 1967 és 1972 között megrendezett tornász bajnokságokon és Úttörő Olimpiákon a derecskei tornász lányok minden alkalommal dobogós helyet értek el.

1967-ben a III. Úttörő Olimpián bronzérmes, 1968-ban a IV. Úttörő Olimpián I. osztályú tornában aranyérmes és 1969-ben a V. Úttörő Olimpián szintén aranyérmes szerezték. A versenyeken a csapatgyőzelem mellett több egyéni győzelemmel is büszkélkedhettek a lányok. A csapat tagjai Balogh Emma, Bíró Julianna, Magyar Ildikó, Megyeri Ágnes, Szabó Zsuzsa, Szabó Mária, Tószegi Irma.

Ekkor párhuzamosan két csapat edzését vezette Németi Tibor. Az akkori kicsik csapata melynek tagjai Bontos Mária, Börcsök Erzsébet, Homoki Julia, Köszörös Marianna, Sós Ildikó, Szele Ágnes, Tikász Márta 8-9 évesen kezdtek tornázni. Nap-mint nap 2-3 órát edzettek, hogy kiváló eredményeket érjenek el. Területi, megyei és országos versenyeken szerepeltek a legjobbak között. 1968-ban a kisdobos tornaversenyen I. helyezést értek el. 1969-ben a kicsik az Úttörő Olimpián a szakosztály legfiatalabb versenyzőiként 4. helyezettek lettek. Majd Kecskeméten, Miskolcon, Debrecenben megyei és országos versenyeken mindenhol győzelmet arattak. 1970-ben Szegeden Olimpiai bajnok lett a csapat. A kiváló eredmények elismeréséül 1970-ben megkapták a 70 éves legjobb tornászcsapata címet, melyet első alkalommal osztottak ki. A Budapesten átvett vándorserleget az Év sportolói címmel 1969-től az Országos Sporttanács és a Pajtás újság Szerkesztősége javaslatára indították el. A továbbiakban már felnőtt női i. osztályban arattak sikereket.

A sikereket töretlenül folytatta a 4. csapat, melynek tagjai Galgóczi Ildikó, Sós Anikó, Szabó Ágnes, Vajda Mariann, Zengő Mária. 1972-ben a VIII. Úttörő Olimpián ők is aranyérmesekkel gyarapították a „Derecskei Aranyak” hírnevét. Ezen a versenyen az olimpiai lángot a derecskei tornász lányok iránti tisztelet és elismerés jeléül Sós Ildikó gyújtotta meg.

1972-ben Derecskei Aranyak címmel Csöke József rendező és stábjában dokumentumfilmet forgatott a tornász lányokról melyet az MTV 1972. október 31-én le is vetített. Így városunk nevét már nem csak a sportvilág, hanem az egész ország megismerhette az edző Németi Tibor és a sikeres tornász lányok nyomán.

Derecske Város Önkormányzatának képviselő testülete, DERECSKE VÁROSÁÉRT DÍJAT adományoz a „Derecskei Aranyak” Tornászcsapat edzőjeként Németi Tibor részére és a „Derecskei Aranyak” Tornászcsapat tagjainak, a sport terén végzett kiemelkedő tevékenységükért.



Fotó: Főrián József



2018. 07. 15

DERECSE VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

## SAJTÓKÖZLEMÉNY

EURÓPAI UNIÓS FORRÁSBÓL FINANSZÍROZZA DERECSKE KÉT ÖNKORMÁNYZATI ÉPÜLET ENERGETIKAI KORSZERŰSÍTÉSÉT

Derecske Város Önkormányzata összességében 166.079.510 Ft támogatásból valósítja meg a polgármesteri hivatal és a művészeti iskola táncművészeti színházának energetikai korszerűsítését. A 177.218.807 Ft összköltségű beruházás eredményeként megtörténik a közfeladatot ellátó épületek állagmegóvása, működtetési költségeik csökkentése, mely közvetlenül kapcsolódik az önkormányzat gazdasági programjában megfogalmazott stratégiai célokhoz, s szervesen kapcsolódik nemcsak a megyei és országos célokhoz, hanem az alacsony széndioxid-kibocsátású gazdaságra való áttérés céljához, melyet a Nemzeti Reform Program tűzött ki, illetve a 2020-ig megvalósuló Magyarország Megújuló Energia Hasznosítási Cselekvési Tervhez. A megvalósulással teljesül az önkormányzati intézmények hatékonyabb energiafelhasználásának, rationális energiagazdálkodásnak az elősegítése, a fosszilis energiahordozókból származó üvegházhatású gázok (ÜHG) kibocsátásának csökkentése, a hazai megújuló energiaforrások fokozottabb felhasználása, a megújuló energiaforrások használata.

A közfeladatot ellátó két intézmény épületének korszerűsítése 2017. augusztus 01-jén kezdődött, befejezésének napja pedig 2018. október 31.

Az épületekre külső szigetelést kapnak, a hivatali B,C épületeken és a táncházon a nyílászárók is kicserélésre kerülnek. A fejlesztés során az épületgépészet is megújításra kerül a kazánok és hőközlő rendszerek modernizálásával, valamint az A és B épületek között udvari távhővezeték cseréjével. A belső magasság miatt a táncművészeti székház esetében légleszorító ventilációt alkalmaznak. A B épületre és a táncszékház épületére napelemes rendszer épül, az előbbi ellátja az A és C épületeket is elektromos energiával. A fejlesztések eredményeként a projektarányos akadálymentesítés minden épületben megvalósul a felhívásban foglaltak szerint.

A polgármesteri hivatal A, B és C épülete az elmúlt években is teljes kihasználtsággal működött, a város járásközponti szerepe miatt a jövőben kisebb mértékben, de további fealdatnövekedés várható.

A táncszínház a volt moziépületben működik, 2015. január 1-től az önkormányzat szerződés keretében hasznosításra adta 2023. szeptemberig a KLIK részére, amely intézmény a közoktatás keretein belül táncművészeti oktatásra használja. A nagy hagyományokkal rendelkező derecskei táncházmozgalom, a művészeti iskola néptánc tanszaka valamint a hagyományörző néptánc egyesületek és civil szervezetek egyaránt megfelelő kihasználtsággal működtetik a 47-es főútvonal mellett található patinás épületet, így annak korszerűsítése nemcsak egy megbecsült darabja a város építési örökségének, hanem jelentős közösségformáló térs is.

2018.07.15.

DERECSE VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

## SAJTÓKÖZLEMÉNY

**DEREKSKE ALAPELLÁTÓ HÁZIORVOSAI AZ EFOP 1.8.2-17 PÁLYÁZAT SIKERES ELNYERÉSÉVEL 2018.06.01-VEL PRAXISKÖZÖSSÉGI TÁRSULÁS KERETÉBEN EGY EGÉSZSÉGCENTRIKUS ÉS BETEGSÉGMEGELŐZŐ SZEMÉLETŰ MUNKA VÉGZÉSÉRE KAPTAK LEHETŐSÉGET.**

A praxisközösség működésének célja az alapellátási és népegészségügyi szemlélet összehangolása, az emberek egészség-tudatosabb életmódjának kialakítása, erősítése, többszolgáltatások nyújtása az alapellátás keretein belül, a lakóhelyhez közel.

A praxisközösség munkáját a háziorvosok mellett asszisztensek, védőnők, dietetikus, gyógytornász, klubvezető és népegészségügyi szakember is segíti.

A projekt időtartama 2 év, mely időszak alatt a lakosság egészségi állapotában jelentős javulást szeretnének elérni az egészségügyi szakemberek. A program azért is kiemelt fontosságú, mert az európai országok között Magyarország sajnos élen jár a daganatos és a szív- és érrendszeri betegségek miatt bekövetkező halálozási statisztikákban. Komoly gondot okoz az évről évre növekvő számú cukorbeteg és túlsúlyosak aránya is.

Sok betegség megelőzhető lenne a helyes táplálkozás és a megfelelő mennyiségű mozgás elsajátításával, melyek kialakítását minél fiatalabb korban el kell kezdeni. A program alapját az egyéni állapotfelmérés képezi, melyet a praxiszónórek fogtak elvégezni. Ezt egy preventív rendelő követi a háziorvosnál, ahol a páciens meg tudja beszélni az eredményét az orvosával, majd együtt meghatározzák, hogy mely szolgáltatások azok, melyek segíteni tudják az egészsége megőrzésében, vagy állapota javításában. A derecskei védőnők végzik a 0-18 éves korosztály szűrővizsgálatát. Akinél magas rizikófaktorokat találnak (túl súlyos, mozgásszervi elváltozás, diabetes hajlam, stb.) a házi gyermekorvoshoz és a praxisközösségi szakemberekhez irányítják. A védőnők havonta egy anya-gyermek klubot tartanak, melyre a várandósokat is szeretettel várják. Itt lehetőség nyílik a csecsemők és kisgyermekek gondozási feladatainak megbeszélésére.

Az életmód tanácsadásoként egészségügyi szakemberek, dietetikus és gyógytornász tartják csoportos foglalkozások keretében, előre meghatározott időpontokban. Témái között szerepel a dohányzásról való leszokás, a túlzott alkoholfogyasztás, a helyes táplálkozás kialakítása, a túlsúly csökkentése, a mindennapos stressz leküzdése, a testtartási problémákkal küzdő gyermekek számára gyógytorna oktatás. A fogászati alapellátás keretében szűrőre kerülnek a szájüregi elváltozások, fogszuvasodás megelőzése, helyes szájjápolás elsajátítása. A projekt 2 éve alatt a szakemberek azt szeretnék elérni, hogy a lakosság egészségügyet tudatosabban éljen és ne a betegséget kelljen kezelni, hanem megelőzni azt, hosszú távon pedig csökkenti szeretnék az idő előtti halálozások arányát.

**a nagy** 2018. augusztus 16. 20.30 óra

# **RETRO KONCERT**

**DERECKÉN A BOCSKAI ISKOLA UDVARÁN**

**A '60-as, '70-es évek  
legnagyobb slágerei:**

**Neoton,  
Hungária,  
Máté Péter,  
Cserháti Zsuzsa,  
Kovács Kati,  
Soltész Rezső,  
Szűcs Judit, LGT ...**

**és még sok ismert sláger  
egy fantasztikus  
műsor keretében 2 részben!**

**Akik a slágereket előadják:**

**Baranyai Annamária, Buch Tibor,  
Kecskés Timea, Csengeri Attila és a tánckar**

**DERECKE, BOCSKAI ISKOLA UDVARA**  
(Szovát út 2.)

2018. augusztus 16. 20.30 óra  
Jegyek elővételben kaphatók  
Derecskén a Művelődési Házban!  
Derecske, Köztársaság u. 107.

2018.07.15.

DERECSE VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

## SAJTÓKÖZLEMÉNY

**DEREKSKE ALAPELLÁTÓ HÁZIORVOSAI AZ EFOP 1.8.2-17 PÁLYÁZAT SIKERES ELNYERÉSÉVEL 2018.06.01-VEL PRAXISKÖZÖSSÉGI TÁRSULÁS KERETÉBEN EGY EGÉSZSÉGCENTRIKUS ÉS BETEGSÉGMEGELŐZŐ SZEMÉLETŰ MUNKA VÉGZÉSÉRE KAPTAK LEHETŐSÉGET.**

A praxisközösség működésének célja az alapellátási és népegészségügyi szemlélet összehangolása, az emberek egészség-tudatosabb életmódjának kialakítása, erősítése, többszolgáltatások nyújtása az alapellátás keretein belül, a lakóhelyhez közel.

A praxisközösség munkáját a háziorvosok mellett asszisztensek, védőnők, dietetikus, gyógytornász, klubvezető és népegészségügyi szakember is segíti.

A projekt időtartama 2 év, mely időszak alatt a lakosság egészségi állapotában jelentős javulást szeretnének elérni az egészségügyi szakemberek. A program azért is kiemelt fontosságú, mert az európai országok között Magyarország sajnos élen jár a daganatos és a szív- és érrendszeri betegségek miatt bekövetkező halálozási statisztikákban. Komoly gondot okoz az évről évre növekvő számú cukorbeteg és túlsúlyosak aránya is.

Sok betegség megelőzhető lenne a helyes táplálkozás és a megfelelő mennyiségű mozgás elsajátításával, melyek kialakítását minél fiatalabb korban el kell kezdeni. A program alapját az egyéni állapotfelmérés képezi, melyet a praxiszónórek fogtak elvégezni. Ezt egy preventív rendelő követi a háziorvosnál, ahol a páciens meg tudja beszélni az eredményét az orvosával, majd együtt meghatározzák, hogy mely szolgáltatások azok, melyek segíteni tudják az egészsége megőrzésében, vagy állapota javításában. A derecskei védőnők végzik a 0-18 éves korosztály szűrővizsgálatát. Akinél magas rizikófaktorokat találnak (túl súlyos, mozgásszervi elváltozás, diabetes hajlam, stb.) a házi gyermekorvoshoz és a praxisközösségi szakemberekhez irányítják. A védőnők havonta egy anya-gyermek klubot tartanak, melyre a várandósokat is szeretettel várják. Itt lehetőség nyílik a csecsemők és kisgyermekek gondozási feladatainak megbeszélésére.

Az életmód tanácsadásoként egészségügyi szakemberek, dietetikus és gyógytornász tartják csoportos foglalkozások keretében, előre meghatározott időpontokban. Témái között szerepel a dohányzásról való leszokás, a túlzott alkoholfogyasztás, a helyes táplálkozás kialakítása, a túlsúly csökkentése, a mindennapos stressz leküzdése, a testtartási problémákkal küzdő gyermekek számára gyógytorna oktatás. A fogászati alapellátás keretében szűrőre kerülnek a szájüregi elváltozások, fogszuvasodás megelőzése, helyes szájjápolás elsajátítása. A projekt 2 éve alatt a szakemberek azt szeretnék elérni, hogy a lakosság egészségügyet tudatosabban éljen és ne a betegséget kelljen kezelni, hanem megelőzni azt, hosszú távon pedig csökkenteni szeretnék az idő előtti halálozások arányát.



Baptista Tevékeny Szeretet Misszió

**Új ízek!**  
Kibővült szolgáltatást!

**Szeret változatosan étkezni?**  
Előfordult már Önnek, hogy tehernek érezte a főzést?

A Baptista Tevékeny Szeretet Misszió háziasszonyokkal, változatos fogásokkal kínálja a szociális étkeztetést.

**A kedvezményes étkezés lehetősége Önt is megilleti kora, egészségi állapota, vagy szociális helyzete alapján.**



Havi jövedelme	Térítési díja
30.000 Ft-ig	360 Ft/adag
30.001-50.000 Ft-ig	420 Ft/adag
50.001-80.000 Ft-ig	460 Ft/adag
80.001-110.000 Ft-ig	490 Ft/adag
110.001-140.000 Ft-ig	510 Ft/adag
140.001-180.000 Ft-ig	530 Ft/adag



**Bőséges adagok,  
ízletes ételek,  
háziasszonyok!**

**AKCIÓ!**  
Az első 10 betelefonálónál első étkezése díjtalan!

Érdeklődni a **0670/967-0792-es** telefonszámon vagy személyesen: **Derecske, Mátyás király u. 6.**



## Harminc éve a magyar honvédség szolgálatában

Szél Gábor sportolóként kezdte, mára a világ legmagasabb fokozatú Wing Tsun Kung Fu mesterei közé tartozik, a magyar és nemzetközi rendvédelmi szervek kiképzőjeként ismerjük. Hobbija a szablyavívás, mely köré mára szintén profi egyesületet szervezett. A Magyar Honvédelem Napján, május 21-én első osztályú honvédelmi kereszttel tüntették ki harmincéves katonai pályafutásának elismeréseként. A kitüntetéssel felettesei köszönetüket fejezték ki Szél Gábornak, a katonai tartalékosok szervezete egyik alapítójának, a honvédség jelenleg is tartalékos katonájának, valamint kiképzőjének harmincéves honvédelmi szolgálataiért. Az elismerést a leköszönő és a hivatalába frissen beiktatott új honvédelmi miniszter együttesen adta át a kung fu mester részére Budapesten, a Stefánia palotában.

Hihetetlen karriert tudhat magáénak. Magasrangú katonai és rendvédelmi vezetők mesterként tekintenek rá. Itthon és külföldön, például Lengyelországban, Litvániában titkos és kevésbé titkos elit alakulatok tőle tanulják az önvédelmet. Emellett tizenhat éve a derecskei középiskolában tanít rendvédelmi tagozatosokat, a debreceni katonai középiskola tanára, önvédelmet, fegyverkezelést és lövészetet tanít. Ha kung fu mesterként megjelenik, a világ szó szerint meghajlik előtte, alig vannak páran, kiket neki kell meghajlással üdvözölnie. Legendás lelkesedése, elkötelezettsége és hite töretlen nemcsak önmagában, hanem a számára fontos tanítványokban, emberi közösségekben, legyen az itt Derecskén, Magyarországon vagy külföldön. Kitartása, szorgalma, önfegyelme csak megedződött az elmúlt harminc év alatt, ma is naponta megdolgozik a sikerért, s számtalan kitüntetés, elismerése, a tanítványok szeretete visszaigazolja számára, megérte.

**- A kung fu mellett itt Derecskén inkább a rendvédelemmel forrott össze a neve. Most egy magas katonai kitüntetést kapott.**

- Ez valóban katonai kitüntetés, én a mai napig katona vagyok. Képzést tartok a honvédségnek, a legrégebbi tartalékos katonaként szolgálók, egyben alapítója is vagyok a tartalékosok szervezetének. Éppen ezért volt nagyon jó érzés ezt a kitüntetést megkapni. Jelképes számomra az a gesztus, hogy a leköszönő és az új honvédelmi miniszter együttesen adta át az elismerést.

**- Derecskén 1994 óta a sportszarnokban tartja az edzéseket, nagyon jól felszerelt teremben.**

**Hat mesterfokozatú tanítvány került ki a keze alól, de a sportolás, a mozgás örömeért is sokan járnak az óráira.**

- A derecskei kung fu iskolával jövőre jubilálunk, harmincéves lesz. Hetente kétszer van foglalkozás. Hétéves a legkisebb, közel hetven a legidősebb tanítványunk. Az érdeklődés folyamatos, és nemcsak a rendvédelmi gyerekek körében. A wing tsunnak egyrészt komoly önvédelmi értéke van, másrészt nagyon jó közösséget építünk. Mindenkinél jó tartozni valahová.

**- A szablyavívás hobbinak indult, úgy tűnik azonban, lassan egy másik sportággá nővi ki magát vidékünkön a kezei alatt.**

- A kung fu mellett a szablyavívás a másik nagy szerelem. A májusi rendezvényünkön közel ezer fiatal jelent meg, nemrég a derecskei könyvtárban meséltem a fiataloknak a magyar kardvívás hagyományairól, erről a szép igazán magyar harcművészetről. Kardgyűjtő vagyok, nemcsak a vívást, magát a fegyvert is nagyon szeretem. A Magyar Szablyavívó Egyesület Debre-



ceni Iskolája keretében a fiam a szakmai vezető. Előadásokat szoktam tartani érdeklődő iskolásoknak, felnőtteknek erről a szép magyar harcművészetről, illetve mint kardgyűjtő megismeretem őket a régi fegyverekkel.

**- Tartja a kapcsolatot volt tanítványaival?**

- Tizenhat éve tanítok a rendvédelmi és honvédelmi szakon önvédelmet illetve a lövészetet, fegyverkezelést oktatok. Nagyon jó látni, hogy a diákjaink megtalálták a helyüket az életben akár rendvédelmi katonai pályán, akár a civil életben, mert a fizikális felkészítés mellett a nevelés is ugyanolyan fontos számunkra. Később is megkeresnek, kibocsátó ünnepségekre hívnak, sőt esküvőkre. Azt is a dolgomnak érzem, hogy kapukat nyissak meg, beléphessenek, aztán ott már teljesíthetnek.

**- Hogyan tervezi a jövőt?**

- Néhány évig még szeretnék oktatni, befejezni azoknak a mestereknek a nevelését, akik majd tovább viszik, amit elkezdtem Derecskén. Nem viszek már annyi iskolát, a kelet-európai régió vezetőhelyettesi feladatai, a kiképzői feladatok lefoglalnak. Büszke va-

gyok az eddig elért eredményekre, sok küzdelem van mögöttem, ezért meg is tudom becsülni. Én komolyan vettem a mesteremet, Máday Norbert nagymestert, aki azt mondta: „A vágyaid annyira vannak tőled, mint amennyire hiszed.” Úgy gondolom, ha akarjuk a sikert, akkor a legjobban kell akarnunk, mert különben mindig lesz, aki jobban akarja majd. Vidéki, egyszerű családból származó fiatalként jutottam el ide, hivatásszerűen azt csinálom, amit a legjobban szeretek. Ez kevés embernek adatik meg.

**- Minden nyilatkozatából kitűnik, mennyire ragaszkodik a városhoz, azon belül is szűkebb lakókörnyezetéhez, a Meggyfa utcához.**

- Nagyon fontos számomra a város boldogulása, fejlődése, bárhol járok is a világban, itt az otthonom, ide jövök haza. Soha nem akartam elköltözni, pedig már sokszor hívtak. Nagy öröm számomra, hogy a Debrecenben lakó lányom és párja családalapítás előtt állnak, a közeljövőben hazaköltöznek Derecskére, itt tervezik közös életüket. A fiam még tanul. Szablyavívó és kung fu mesterként már hosszú évek óta segíti a munkámat, jelenleg a magyar táncművészeti egyetem végzős hallgatója. Jó érzéssel tölt el bennünket a feleségemmel, hogy sokféle tehetségét méltón kibontakoztatva kitartóan halad céljai felé.

**Benéné Kaszás Erika**





## Apák – Papák napja a Mese – Vár Oviban

**Az idén először rendezte meg óvodánk az Apák – Papák napját. Ezen a délutánon az apukák és nagypapák eltölthettek pár órát kisgyerekekkel, unokájukkal, az óvoda udvarán rendezett különféle programokkal.**

Közös feladatokat kellett teljesíteni, ahol az apukák, papák bebizonyíthaták, milyen jól együtt tudnak működni a kicsikkel. Volt ügyességi, gyorsasági feladat, ahol a gyerekek etették csokival apáikat.

Nagy kihívás volt a szülőknek, amikor le kellett rajzolniuk gyermekeiket. Volt lehetőség még logikai feladatokat megoldani, kötelet húzni, célba dobni, bekötött szemmel felismerni a saját gyereküket, pecázni és maradandó élményként közös kézlennyomatot is készíthettek.

Emlékbe hazavitték a résztvevők egy – egy menetlevelet, amelyben az óvó nénik pecséttel tanúsították a feladatok elvégzését.

Színesítve a programokat, mindenkit bevonva egy nagy kört alkotva közösen énekes játékot játszottunk.

Igazán tartalmas és élménydús volt ez a péntek délután, ahol jó volt látni a boldog szülő – gyerek arcokat. Ezek után hagyományként minden évben meg fogjuk tartani ezt a nagyszerű napot. Ehhez a rendezvényhez hozzájárult Forrással és útitővel a Derecskei Család – és Gyermekeiért Központ pályázat keretében.



### Komplex tanulmányi verseny 2. évfolyam

**Zsákán, a komplex tanulmányi versenyen iskolánk 2. osztályos tanulói sikeresen vettek részt.**

Környezetismeretből Porkoláb Ferenc (2. c) II., matematikából Csizmadia Gábor (2. a) V., magyar nyelv és irodalomból Lukács Ildikó (2. b) IX. helyezést ért el.

A 2. osztályos csapat az összesített eredmény alapján III. helyezést ért el.

Felkészítő pedagógusok: Porkoláb Gyuláné, Kabainé Matics Gyöngyi, Pazonyiné Radó Erika

Gratulálunk a szép eredményekhez.

*Homoki Barnabásné*



### Komplex tanulmányi verseny 3. évfolyam

**Zsákán, a komplex tanulmányi versenyen iskolánk 3. osztályos tanulói sikeresen vettek részt.**

Magyar nyelv és irodalomból Tivadar Lilien Ágnes (3. a) III., matematikából Simon Petra (3. a) V. helyezést ért el. Felkészítő pedagógusok: Homoki Barnabásné, Béres Attiláné

Magyar nyelv és irodalomból Molnár Vencel (3. c) VI., Vékony Dominik (3. c) VIII., matematikából Arany Zoltán (3. c) II., Molnár Simon Tamás (3. c) XI., környezetismeretből Tóth

Kevin (3. c) IX., Takács Tibor (3. c) X. helyezést ért el. Felkészítő pedagógusok: Gyüre Imréné és Turányiné Balogh Beatrix

A 3. c osztály csapata (Vékony Dominik, Arany Zoltán, Tóth Kevin) az összesített eredmény alapján IV. helyezést ért el.

Matematikából Újfaludi Dániel (3. b) IV. helyezést ért el. Felkészítő pedagógus: Kunné Gál Edit.

Gratulálunk a szép eredményekhez.

*Homoki Barnabásné*





## A Bocskai iskola felsős természettudományi versenyének eredményei

**Curie Matematika Emlékverseny országos döntőjének eredménye:**

**6. osztály:**

5.: Dari Balázs országos döntős

**7. osztály:**

5.: Pércsi Norbert országos döntős

**Felkészítő nevelő:** Fogarasiné Tamási Piroska



**Alapműveleti Matematikaverseny megyei döntőjének eredménye:**

1. helyezett:  
Kun Rúben országos döntős

3. helyezett:  
Pércsi Norbert

2. helyezett:  
Gombos Ádám

Felkészítő nevelő: Fogarasiné Tamási Piroska



**Alapműveleti Matematikaverseny területi döntőjének eredménye**

**5. osztály:**

5.: Kovács Zsombor

**6. osztály:**

1.: Dari Balázs

3.: Jakab Dorina

5.: Asztalos Ádám

6.: Erdei Ruben

**7. osztály:**

1.: Kun Rúben

2.: Gombos Ádám

3.: Pércsi Norbert

**8. osztály:**

2.: Áros Csenger

6.: Bakó Lőrinc István

Felkészítő: Fogarasiné Tamási Piroska  
A fotón a versenyen résztvevők csapata látható



## Kirándulás a nyíregyházi állatparkban

Érdeklődéssel és izgalommal vártam a napot, amikor az 5-6. évfolyam számára szervezett és az EFOP-3.2.9.-16-2016-0015 pályázat által támogatott nyíregyházi jutalomkiránduláson részt vehettem. A reggeli napsütéses időjárást látva sejtettem, egy szép nap elé nézek.

Amikor a kényelmes busszal történő utazással megérkeztünk, meglepődve tapasztaltam, bár alig egy éve jártam ott, azóta is újítás történt. A bejárat látványosan megújult, csodaszép fából készült óriási tetőt, kaput kapott. A mi csoportunk vezetőtanárai, az osztályfőnökünk, Katonáné Ferencz Éva, és Tóth Magdolna informatika tanár nénink, az elején ismertették velünk a nap programját, a csoportszabályokat. Egy kiadós reggelizés után hozzáfogtunk az állatkerti túránkhoz.

Kezünkben a térképpel, hátunkon a hátizsákkal, némi nézelődés után úgy döntöttünk, még időben elfoglaljuk helyünket a foka show nézőterén. Biztos vagyok abban, közöttünk jó néhányan számtalanszor látták már a produkciót, mégis nagyon szó-

rakoztató volt, és tudott újat nyújtani ez alkalommal is.

A Madárházban színpompás tollazatú papagájok, különböző szárnyasok repkedtek. A legkülönlegesebbnek a fehér tollú pávát találtam. Lenyűgöztek a hatalmas területen élő zsiráfok, antilopok, elefántok, a turisták között szabadon ugrándozó gyűrűsfarkú makik és a Tarzan ösvénye elnevezésű afrikai látványosság.

Kedvenc helyszínem az Óceánárium volt, ahol az óceánok végtelenségét jelképező hatalmas akváriumokban élő sokféle hal szó szerint körülvett minket. Ezután átmentünk a Zöld Piramis elnevezésű házba, amelyben egy igazi esőerdőben érezhettük

magunkat. Az ebben található Félelem barlangja nevű helyiségtől kisebb koromban valódi félelmeket éltem át, most azonban mulatságosnak találtam az álpókhalókat, és a terráriumokban lévő pókokat, kígyókat. Érdekesnek találtam a Parasztdvart az állatsimogatóval, a jegesmedvéket és a pingvineket, valamint a nagy ragadozókat, mint például a tigriseket, az oroszlánokat, és a gepárdokat, párducokat. A látogatócentrum

szintén aktuális újdonságának számít a hópárduc kifutó. A tartalmas nézelődés után a kellemesen meleg napon jól esett a fagyizás, közben persze beszélgettünk.

A hazautazás jóleső fáradtsággal párosult, vidám társalgásokkal tarkítva. Mindannyiunk közös véleménye ugyanaz volt, a Nyíregyházi Állatparkba bármikor szívesen ellátogatunk.

*Turányi András 6.c*





## Ingyatlanhirdetések

Derecske, Ady Endre utcában eladó 3110 m<sup>2</sup>-es építési telek, lebontandó épületekkel (volt lakóépület és kamra-ól) akár telephelynek is. Áram, csatorna bent. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 06-30/493-3526

Derecskén, az Eötvös utca 2. szám alatt, 350 m<sup>2</sup>-es telken 60 m<sup>2</sup>-es ház eladó! Vályogház téglával alárakva. Nagy szoba, konyha, étkező, fürdőszoba! Fűtése cserépkályha és konvektor. Játsszótér, orvosi rendelő, óvoda pár perc sétára. Ár: 6,9 millió Ft. Érdeklődni: 06-70/365-0341

Derecske, Szováti út 77. szám alatti 1179 m<sup>2</sup>-es telken, 84 m<sup>2</sup>-es 2 szobás összkomfortos kertesi családi ház eladó. Az udvaron nyári konyha, több melléképület is van. Irányár: 7,2 millió Ft. Érd.: 06-30/899-4969, 06-30/582-1243

Derecskén, a Nyugati utcán felújításra váró, közművesített lakóház, 1200 m<sup>2</sup> udvarral eladó! Irányár: 2,3 millió Ft. Érd.: 06-30/852-8256

Derecske, Délbáb u. 5. szám alatti 550 m<sup>2</sup> építési telek melléképületekkel eladó. Az utca aszfaltozott, közel a 47-es főúthoz. Irányár: 3 millió Ft. Tel.: 06-54/423-118

Derecskén, a Mikes Kelemen u. 7. szám alatti régi típusú lakóház, 2000 m<sup>2</sup>-es telkevel, bútorokkal, melléképülettel eladó. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 06-30/497-9930

Derecske, Vágóhid u. 7. szám alatti, tetőtér beépítéses, gáz - központi fűtéses, hőszigetelt, műanyag nyílászárós, 2 + 2 félszobás, 2 fürdőszobás, konyha, spájzos (kábel tv - internet - ipari áram - telefonbekötés) családi ház melléképülettel 704 m<sup>2</sup>-es telken eladó. Irányár: 15,5 millió Ft. Érd.: 06-30/497-9930

Eladó Derecske belvárosában, a Hajdú u. 2. szám alatt 2 szobás, gázfűtéses ház 850 m<sup>2</sup>-es telken. Irányár: 4,5 millió Ft. Érdeklődni az 54/410-557-es telefonszámon.

Derecske központjában, az Erkel Ferenc utcán családi ház eladó 605 m<sup>2</sup>-es telekkel. Iskolák, óvoda, orvosi rendelő, boltok 5 percre. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 06-30/882-3998

Derecske, Patak utca 1. szám alatt társasházi lakás eladó (klímás, víztisztító). Irányár: 14 millió Ft. Érd.: 06-30/559-6508

Családi ház melléképületekkel eladó Derecske, Rákóczi út 56. szám alatt. A ház 100 m<sup>2</sup> alapterületű, 3 szoba, nagy napos, külön wc, fürdőszoba, konyha, tároló, gázfűtés, vegyeskazan, cserépkályha. Az udvar 1215 m<sup>2</sup>. Ir.: 11 millió Ft. Érd.: 06-30/790-3887

Derecske főutcáján, a Köztársaság út 144. szám alatt eladó egy 62 m<sup>2</sup>-es 2 szobás, összkomfortos házrész melléképületekkel. Ir.: 12 millió Ft. Érd.: 06-30/467-1108

Derecske, Szív u. 18. szám alatt eladó régi típusú 60 m<sup>2</sup>-es cserépkályhás ház bútorokkal, 400 kvadrátos udvarral, melléképületekkel, pincével. Ir.: 3,2 millió Ft. Érd.: 06-30/426-6529

Derecske központi részén, a Köztársaság u. 127. sz. alatt, 756 m<sup>2</sup>-es sarki telken, 2 szobás családi ház eladó. Fűtése gáz- és vegyesüzemű kazánnal. A telek - adottsága miatt - alkalmas bármilyen szolgáltatás, vállalkozás működtetésére, valamint társasház építésére is. Debreceni társasházi csere is érdekel. Irányár: 11,5 millió Ft. Érd.: 06-30/418-0899

Derecskén, a Rákóczi út 87. szám alatt 800 m<sup>2</sup>-es telek eladó felújítandó vagy lebontandó melléképületekkel. Irányár: 3,9 millió Ft. Érd.: 06-30/617-3746

Derecske, Bajcsy-Zsilinszky u. 80/a szám alatt 712 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó! Víz, gáz, villany, csatorna bent van. Irányár: 3,2 millió Ft. Érdeklődni: 06-20/362-6381

Derecskén, a Köztársaság út 165. szám alatti 100 m<sup>2</sup>-es családi ház kis udvarral és melléképületekkel (garázs, pince, nyári konyha, szoba, istálló) eladó! Ipari áram van. Irányár: 7,9 millió Ft. Érd.: 06-30/559-6508

Derecske, Legelő u. 1. szám alatt 90 m<sup>2</sup>-es téglalapú építésű családi ház eladó, azonnal beköltöztethető. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 06-30/318-3318

Eladó a Budai Nagy Antal utcában egy 2 szobás, vályog építésű családi ház. Az ingatlan felújított, kis kerttel rendelkezik, fűtése cserépkályhával megoldott. Irányár: 3,5 millió Ft. Érdeklődni: 06-20/572-4196 vagy a 06-30/424-8093-as telefonszámon lehet.

Derecske, Mikes Kelemen u. 4. sz. alatt lévő régi kis ház (1+fél szoba, fürdőszoba, konyha, üveges veranda) melléképületekkel, pincével, kis udvarral eladó. Alkuképes. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 06-20/978-4171, 06-70/627-0950

Derecskén a Köztársaság út 144. szám alatt 35 m<sup>2</sup>-es felújítandó, komfortos házrész, 20 m<sup>2</sup>-es garázzsal eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érdeklődni: 06 20 6697-189

Derecskén a Városcsúton, Hunyadi u. 12. szám alatt 365 m<sup>2</sup>-es összközműves (áram, víz, gáz, csatorna) építési telek 30%-os beépíthetőséggel eladó. Irányár: 3,5 millió Ft. Érdeklődni: 06 20 6697-189

Derecskén, a Szent István u. 7. sz. alatt 100 m<sup>2</sup>-es családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 30/813-7112

Derecske, Bors út 6. sz. alatt 442 m<sup>2</sup>-es üres telek eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/309-0564-es telefonszámon.

Derecske, Akácfa u. 16/a alatt, 2 szobás, gáz és cserépkályha fűtéses ház, melléképületekkel, garázzsal és kis kerttel eladó! Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 06-70/636-0392

Derecske, Köztársaság út Berettyóújfalun kivezető szakaszán 951 m<sup>2</sup> építési telek, bontásra váró házzal, berendezéssel együtt eladó! Irányár: 4 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/243-1443

Derecskén, az Attila utca 2. sz. alatt 1429 m<sup>2</sup>-es telken 2 szoba, konyha, fürdőszoba, gáz és cserépkályha fűtésű, közművesített lakás eladó. A telek új ház építésére is alkalmas. Irányár: 7,2 millió Ft. Érd: 06-30/512-5883

Derecskén, a Lehel u. 5/b. alatt 700 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó. Irányár: 1,8 millió Ft. Érd: 06-30/391-8953

Derecskén, a Köztársaság út 66. sz. alatt, 611 m<sup>2</sup> területen, 100 m<sup>2</sup> alapterületű, te-



Tisztelt Hölgyem / Uram!

2018. augusztus 01.-től városunkban is elérhető a Cívis Szociális Étkeztetési Központ által biztosított szociális étkeztetés.

- Helyi konyhán, helyben főzött ételek
- Ingyenes kiszállítás
- 370 forinttól
- Jövedelem függő, menü választási lehetőség

Érdeklődni: 70/3292632  
Vezendi Tamás

tőtér beépítésű lakóház eladó. Irányár: 14 millió Ft. Kisebbségi csere érdekel. Tel: 54/411-924, 30/343-6077 vagy 30/981-3154

Derecskén, a Kandia u. 5. sz. alatt, saroktelken lévő 85 m<sup>2</sup>-es, téglalapú építésű, összkomfortos, tetőtér (gáz-központi fűtés) családi ház eladó. Földszinten: lakóelőtér, nappali+ebédlő, hálószoba, konyha, spájz, fürdőszoba+WC; Tetőtér: 1 szoba, 2 félszoba, gardrób+szoba, WC, lodzska. Telek mérete: 824 m<sup>2</sup>. Utcai telekhatáron szerelőaknás, 60 m<sup>2</sup>-es duplagarázs. Az udvarban műhely (ipari áram), több melléképület, ázott kút. 47-es főút 60 m, buszmegálló 2 perc. Irányár: 15 millió Ft. Tel: 06-30/606-9275 vagy 54/423-166

Derecske, Sátorkert, Viola utca 12. szám alatt gáz és vegyes tüzelésű központi fűtéssel ellátott 60 m<sup>2</sup>-es (1+fél szoba, étkező, konyha, fürdőszoba+WC), összkomfortos, téglalapú családi ház 380 négyzetgölgös telken eladó. A ház az utcafront felé bővíthető, de a telek új ház építésére is alkalmas. Irányár: 7 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/349-1453

Derecske központjában, a Köztársaság út 128. alatt, 75 m<sup>2</sup>-es társasházi lakás eladó. Külön saját víz-, gáz- és villanyóra van. (2 szoba, konyha, gardrób, fürdőszoba, nappali+étkező) Irányár: 13,5 millió Ft. Érdeklődni: 30/426-7206

Derecskén, a Vasvári Pál u. 1. szám alatti 721 m<sup>2</sup> területű építési telek eladó. 16,6x43,7 m téglalap alakú. Csatorna bent van. Ir.: 4,2 millió Ft. Érdeklődni: 0670/940-4208

Derecskén, a Nyil u. 4.sz. alatt 687 m<sup>2</sup>-es

telken ház eladó. Irányár: 4,3 millió forint. Tel.: 06-30/853-7650

Derecskén, a Bajcsy-Zsilinszky u. 9. szám alatt ház eladó 2011 m<sup>2</sup>-es telken. Ipari áram van. Irányár: 10 millió forint. Érd.: 30/835-0790

Derecske, Bem u. 5. szám alatt családi ház van eladó. Gáz és központi fűtés, sok melléképülettel, járható út, busz és vonat öt percre. Irányár: 4,5 millió forint. Érdeklődni: 06-54/410-787, 06-30/361-5803

Az iskola szomszédságában, a Kölcsey u. 18. szám alatt, 81 m<sup>2</sup>-es családi ház, kis udvarral, melléképülettel, 9 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06-20/517-0812

A központban, Erzsébet u. 5. szám alatt, 120 m<sup>2</sup>-es családi ház, lakható melléképülettel 18 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06-20/577-6038

Hirdetéseit  
a szerkesztőségben  
(DEVAG székház, Köztársaság út 90.) személyesen minden munkanapon 8.00-12.00 óráig,  
emailben (ujtag@derecske.hu)  
és telefonon (20/359-55-78)  
8.00-16.00 óráig adhatja fel.



## Derecske története - Nyomda Derecskén

**A nyomda, sokszorosító vállalkozás, üzem, ahol papírra írt szöveget és képeket tartalmazó oldalakat állítanak elő különféle eljárásokkal. Könyvek, újságok és különböző kiadványok nyomtatásával foglalkozik.**

A magyarországi nyomdászat XX. századi történetét sok esemény befolyásolta. Az I. világháború következményei a területváltozások, ami a nyomdák, kiadók és tulajdonosok életére, működésére is nagy hatást gyakoroltak. A két háború közötti időszak, a gazdasági világválság, a II. világháború, a korszak zsidótörvényei a nyomdák tevékenységét is tragikusan érintették.

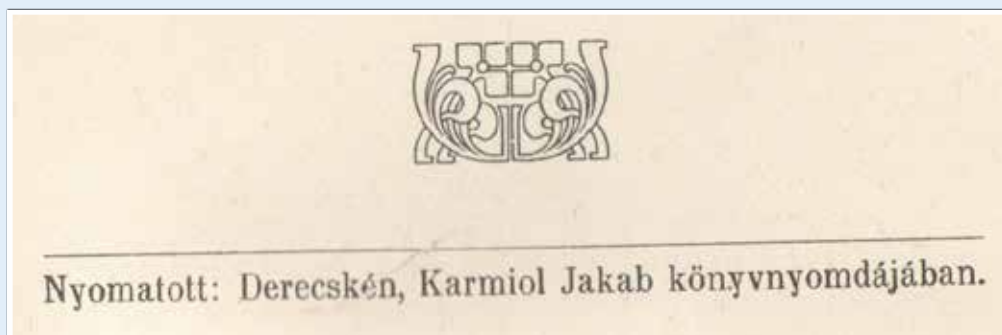
A magyar szellemi élet jelentős alkotói és kiadói is áldozatul estek. 1945 után jött az államosítás, az addig magánkézből lévő kiadók és nyomdák állami tulajdonba kerültek. A második világháború alatt a hazai papírkészlet jelentős része is megsemmisült és óriási papírhány keletkezett.

A Magyar Könyvszemle (könyv- és sajtótörténeti folyóirat) mellékletében minden évben megjelent a hazai nyomdák listája. Ennek alapján a következő nyomdák működtek Derecskén. 1904-től 1909-ig működött a Friedmann Henrik nyomdája.

Sajnos erről nincs sok információ. 1910-ben alakult a Karmiol nyomda, itt már ketten dolgoztak, Karmiol Adolf és Karmiol Jakab. A piciny műhely termékei valószínűleg néhány hivatalos nyomtatvány, meghívók és hasonlók.

1912 januárjában indult Világosság című folyóirat első évfolyamait Karmiol Jakab nyomtatta. Az egyházi lapot Vadon Béla református lelkész szerkesztette és az egyházközség adta ki a környező eklézsiák támogatásával. 1915-ben még működött, mivel a Világosság című folyóirat decemberi számát még Karmiol Jakab nyomtatta.

1932 nyarán létesült a Katz Sándor féle könyvnyomda. Elsősorban a helyi kisnyomtatványok előállítására vállalkozott, bár az igények szerint kielégített komolyabb megrendeléseket is. A nyomda a második világháború végén a tulajdonos



deportálása miatt szüntette meg működését, s bár hamarosan eladták a megmaradt berendezést, rövid ideig még üzembe helyezték.

A második világháború során a Katz-féle nyomda súlyosan meg is rongálódott, amit Hankusz Ambrus tett üzemképpé. Az üzembe helyezett nyomda nem bizonyult életképesnek. Rö-

vid ideig működött, Derecske és Tépe részére készítették nyomtatványokat. A Magyar Könyvszemle 121. évf. 2005. 4. számában olvashatunk erről, Bánfi Szilvia: Tragikus nyomdászorsók, megsemmisült nyomdák című cikkében. (forrás: <http://epa.oszk.hu>)

1947. február 4-én az Or-

szágos Széchenyi Könyvtár akkor hivatalban lévő főigazgatója hivatalos megkezdést intézett számos vidéki polgármesteri hivatalnak, községi elöljáróságnak, hogy adjanak tájékoztatást a területükön működő, vagy működött nyomdák sorsáról. A korabeli papírhányt jól jellemzi, hogy Derecske jegyzője válaszáat, egy november

5-i keltezésű nyugta hátoldalára jegyezte. Derecske a következő tájékoztatást küldte:

"Derecske község elöljáróságától

Értesíti az elöljáróság, hogy a Derecske községben nyilvántartott nyomda tulajdonosa Katz Sándor a deportálás közben elpusztult, üzletvezetője Weisz Sándor pedig kivándorolt Palesztinába.

A nyomdaberendezés egy része még megvan Derecske községben, azonban tudomásunk szerint Katz Sándor örökösei azt eladták, idegen községbeli egyénnek, de az még nem szállította el. - A nyomda már régóta nincs üzemben. -

Derecske, 1947. febr. 20."

A Katz nyomda a mozi mellett lévő épületben működött. Az épületet lebontták és helyére 1974-ben több lakásos lakóházat építettek. Jelenleg itt működik az OTP bank is.

*Nagy Istvánné*



*Képeslap, Derecske 1974 előtt  
A mozi mellett még látható az épület, amiben a nyomda működött.*



## 90. SZÜLETÉS NAP



2018. június 8-án családja körében ünnepelte 90. születésnapját Porkoláb Lajosné (született: Kiss Margit) Derecske, Rákóczi úti lakos. A szépkorút köszöntötte két gyermeke családjával: négy unokájával, öt dédunokájával és keresztlányaival. Porkoláb Lajosné az önkormányzat részéről Rácz Anikó alpolgármester, a polgármesteri hivatal részéről Szabó Sándorné anyakönyvvezető köszöntötte otthonában. A képen négy unokájával látható.

## MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk

FARKAS TIBOR

halálának 25. évfordulójára.

„Életed úgy múlt el, mint egy pillanat,  
Emléked szívünkben örökre megmarad.”

A gyászoló család

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

„A búcsúszó, mit nem mondtál ki, elmaradt.  
Elmentél, de szívünkben örökké velünk  
maradsz.”

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak,  
akik felejtetetlen halottunk

ID. FEKETE LAJOS

temetésén megjelentek, sírjára koszorút,  
virágot helyeztek és mélységes bánatunkban  
részvétellel osztoztak.

*Bánatos felesége, fia, két lánya,  
menye, vejei, unokái és dédunokája*

ANYAKÖNYVI  
HÍREK

## SZÜLETTEK

- május 10.: **Feberey-Bene Sámuel Jean**  
(dr.Jean-Yves Feberey – Bene Zsuzsa)
- május 17.: **Tarsoly Máté**  
(Tarsoly Attila – Nagy Katalin Júlia)
- május 21.: **Orbán Mátyás**  
(Orbán Károly – Porkoláb Edit)
- május 23.: **Milák Mirella Hanna**  
(Milák Márk Mórió – Bernáth Erzsébet)
- június 2.: **Arany Laura Debóra**  
(Arany László – Mészáros Mónika)
- június 11.: **Szűcs-Balogh József**  
(Szűcs Antal – Balogh Viktória)
- június 13.: **Széles Levente**  
(Széles József – Sipos Veronika)
- június 18.: **Naszrai Liza**  
(Naszrai Zsolt – Ispán Erzsébet)

## SZÉPKORÚ KÖSZÖNTÉSE

2018. június 8-án családja körében ünnepelte 90. születésnapját Porkoláb Lajosné (született: Kiss Margit) Derecske, Rákóczi úti lakos. A szépkorút köszöntötte két gyermeke családjával: négy unokájával, öt dédunokájával és keresztlányaival. Porkoláb Lajosné az önkormányzat részéről Rácz Anikó alpolgármester, a polgármesteri hivatal részéről Szabó Sándorné anyakönyvvezető köszöntötte otthonában.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

- június 9.: **Szilágyi Beáta Ildikó – Jónizs Lajos**
- június 15.: **Harangi Adrienn – Bujdosó Lajos**
- június 29.: **Ács Andrea – Balogh Sándor**
- június 30.: **Várad Edit – Szabó Albert**

## ELHUNYTA

- május 30.: **Jónás Balázs Lajosné**,  
született Lázók Mária (78),  
volt Derecske, Szováti út 98.
- június 12.: **Csuka Bálintné**,  
született Arany Róza (88),  
volt Derecske, Nyárfa utca 44.
- június 14.: **Dávid Sándor** (84),  
volt Derecske, Lehel utca 13.
- június 24.: **Vékony Sándorné**,  
született Rantal Irén (92),  
volt Derecske, Kandia utca 26/B.

Keretes hirdetések  
(álló vagy fekvő elrendezés):

- **1/16 oldalméret:** 6.000 Ft + ÁFA (7.260 Ft)  
(kb. 55 mm x 75 mm méretben, vagy ezzel egyenlő területen)
- **1/8 oldalméret:** 10.560 Ft + ÁFA (13.411 Ft)  
(kb. 75 mm x 110 mm méretben, vagy ezzel egyenlő területen)
- **1/4 oldalméret:** 17.160 Ft + ÁFA (21.793 Ft)  
(kb. 110 mm x 150 mm méretben, vagy ezzel egyenlő területen)
- **1/2 oldalméret:** 34.320 Ft + ÁFA (43.586 Ft)  
(kb. 150 mm x 220 mm méretben, vagy ezzel egyenlő területen)
- **egész oldal:** 68.640 Ft + ÁFA (87.173 Ft)  
(kb. 220 mm x 300 mm méretben, vagy ezzel egyenlő területen)

Apróhirdetések: 50+ÁFA / szö

kizárólag gyászjelentésekben elhelyezett kép: 500 Ft + ÁFA /  
kép (max. 45 mm x 45 mm méretben)

## Kedvezmények:

A keretes hirdetések díjaiból folyamatos hat hónapig tartó hirdetés esetén 15% kedvezmény érvényesíthető; folyamatos 12 hónapig tartó hirdetés esetén 30%-os kedvezmény érvényesíthető. A kedvezményekkel kapcsolatban további információ telefonon kérhető: 20/359-5578

Juttassa el hirdetését a Derecskei Hírek oldalain keresztül a város minden postálódájába! **Számoljon utána: jobban megéri az egyszerű szórólapnál!**

Hirdetéseit a szerkesztőségben (DEVAG székház, Köztársaság út 90.) személyesen minden munkanapon 8.00-12.00 óráig, emailben (ujtag@derecske.hu) és telefonon (20/359-55-78) 8.00-16.00 óráig adhatja fel.

Tájékoztató  
a köztemető  
nyitvatartási  
rendjéről

A köztemető az alábbiak szerint tart nyitva:

- november 10-től február 28-ig 8.00-16.00 óráig,
- március 1-től április 30-ig 7.00-18.00 óráig,
- május 1-től augusztus 31-ig 6.00-20.00 óráig,
- szeptember 1-től november 10-ig 7.00-18.00 óráig.

A rend és a biztonság fenntartása érdekében a fentiekben túli időpontban a köztemető zárva tart.

Nyitvatartási időben a köztemető területére a köztemetői szolgáltatást végző vállalkozók hajthatnak be gépjárművel.

A mozgáskorlátozott személy/ személyeket szállító gépjármű bejutását a temető rendjét vigyázó temetőőrök biztosítják.

A  
DERECSCKEI HÍREK

augusztusi számának lapzártája:  
**július 27., péntek 12:00 óra**

szeptemberi számának lapzártája:  
**augusztus 31., péntek 12:00 óra**



## "Aki kiöregszik, viszi a gyermekét..."

**Márciusban - a pálinkamustra kapcsán – beszélgettünk Békési Andrással a Derecskei Szivárvány Hagyományőrző Egyesület sokrétű munkájáról. Több alkalommal megemlítette a táncházakat és ez felkeltette az érdeklődésemet. Mi is a táncház, honnan ered, mi a célja?**

Beszélgetésünk után böngészni kezdem a keresőben és nagyon sok mindent találtam erről a témáról.

„A táncház nem produkció, hanem olyan szórakozási forma, amelyben a népzene és a néptánc - zenei és mozgásnyelvi anyanyelv-ként - eredeti formájában és eredeti funkciójában jelenik meg.

A fogalom Erdélyből származik. Eredeti jelentése egy táncház céljára kibé-

A néptánc lekerült a színpadokról és a városi fiatalok szórakozási formájává vált. Akkoriban vették észre, hogy a koreográfia elhagyása, a szabadabb mozgás jobb, szélesebb tömegeknek okoz örömet.

Ehhez a tánchoz viszont megfelelő ízű és mélységű muzsikára volt szükség, hagyományhű parasztzene, vagy legalábbis olyanra, amelyik úgy szól.



relt lakóház (tehát nem kocsmá) vagy annak egy szobája, ahol kis helyen szórakoztak a résztvevők a zenekarral kialakított szoros kontaktusban. A zenészek három-négy tagú bandája személyes, emberi kapcsolatban volt a táncolókkal, azok egyéni ízlését is igyekeztek kiszolgálni.” /Wikipedia - internet/

Magyarországon

a táncház-mozgalom a 70-es évek elején indult, azon belül is Budapesten. A Liszt Ferenc téren négy budapesti néptánc-együttes, a Bartók, a Bihari, a Vadrózsák és a Vasas megtartotta az első táncházat.

Ezért zenekarok is szerveződtek úgy, mint a Muzsikás, Téka, Jánosi, Sebő... stb.

A néptáncos, népzeneész, kézműves azért csinálja, amit csinál, mert szép,



Fotók: magánarchívum



és mert örömet leli benne. Ezt az örömet keresték az érdeklődők minden táncház-alkalomkor, és egyszerre kaptak művészi és közösségi élményt.

Debrecenben a 80-as évek közepén a Varjúvár táncházban szórakoztak a Kós Károly-i örökség iránt érdeklődő egyetemisták, néptáncosok és különböző társadalmi státuszú emberek. A zenét kezdetben a Csúrdöngölő, később a Szeredás zenekar szolgáltatta.

van a Derecskei Művelődési Központ nagytermében.

Ezek a rendezvények sokan önkéntesen segítenek, akik a magyar népművészeti örökségünk megőrzését szívesen vállalják, örömmel tevékenykednek. Az egyesület munkáját támogatja még Derecske Város Önkormányzata, a Nemzeti Kulturális Alap Népművészeti Kollégiuma, és a Csoóri Sándor Alap. Az önzetlen felajánlások mellett vannak saját – rendezvények bevételeiből származó - bevételek is, amelyeket szintén a kiadásokra fordít az egyesület.

A táncház-mozgalom jövőjéről Kallos Zoltán, erdélyi magyar néprajzkutató, ezeket fogalmazta meg:

„Nem félek, ez már megmarad. Aki kiöregedett, viszi a gyereket és az unokáját. Beállott a folytonosság. Mindenkinek van egy anyanyelve, kell, hogy legyen egy zenei anyanyelve is, és ehhez szorosan kapcsolódik a magyar mozgáskultúra is, nem véletlen, hogy tánc közben mindig énekeltek.

Addig leszünk magyarok, amíg magyarul énekelünk és magyarul táncolunk.”

Remélhető, hogy ez Derecskén is ilyen formában folytatódik, és mindig lesznek lelkes szervezők, önkéntesek és önzetlen támogatók!

**Dóráné Rizmayer Mária**





# Derecske Csempeboltja



Óriási választékkal várjuk vásárlóinkat!

94 féle fürdőszobai csempe család;

57 féle faerezet mintás padlólap; 90 féle padlólap beltéri, kültéri;

45 féle csúszásgátlós padlólap; 18 féle lamináltpadló

**AKCIÓ:** Fürdőszoba bútor mosdóval tükörrel 65cm 39.500 Ft

Ugyanitt kapható: Laminált parketta, Festék, Szerszám, Wc, Fugázó, Szilikon, Nemesvakolat, stb.

Derecske, Köztársaság u. 29. (Sige)

Tel/fax: 54/423-183 | Mob: 30/9763-632

www.derecskecsempe.hu | Email: jozsatker@gmail.com

**MEZŐGAZDÁSZOK BOLTJA (az ÁFÉSZ iroda mellett)**

**4130 DERECSKE, KÖZTÁRSASÁG ÚT 85.**

tel: 06/30-468-5957

email: biharchem@freemail.hu

**MINDEN, AMIRE SZÁNTÓFÖLDI, KERTÉSZETI KULTÚRÁK  
HATÉKONY TERMESZTÉSÉHEZ  
KIS-ÉS NAGYTÉTELLEN SZÜKSÉG VAN!**

**Széles termékpalettáinkból kiemelve:**

- Egyszerű és összetett, speciális műtrágyák, tápoldatok,
- Vetőmagok,
- Gyomirtó, gombaölő, rovarölő szerek,
- Egyéb kiegészítő anyagok, eszközök.

*Vásárlóinkat azonnali szaktanácsadással látjuk el.*

**Nyitva tartás:**

**H-P : 8.00-16.00**

**SZO: 8.00-12.00**

**Energetikai tanúsítás  
Ingatlan értébecslés  
Épülettervezés  
Felelős műszaki vezetés  
Műszaki ellenőrzés**



**Szabó Sándor**

Derecske, Dr Mustó S. utca 1.

06-30-391-3786

derecskecentrum@gmail.com

**Riasztó - Klíma  
Kamera - Kapu**

**Napelem**

rendszerek tervezése,  
forgalmazás és kivitelezés



**Rivil Klíma Kft.**

**Tel.: 06-30/9281-378**

**Cím: 4130 Derecske,  
Rózsa utca 19.**

**Web: www.rivilklima.hu**

**TV – Rádió javítása  
DIÓDA**

Derecske, Köztársaság út 121.

Telefon: 06-54/411-111

06-30/626-7655

**INGATLAN  
APRÓHIRDETÉS INGYEN!**

A Derecskei Hírek szerkesztősége támogatja a fiatalok és a családok helyben történő boldogulását, ezért, ha nálunk hirdeti eladó telkét vagy használt ingatlanát, irányár megjelölésével az apróhirdetés rovatunkban INGYENESEN teheti meg!

Építkezéshez, felújításhoz,  
lakás eladáshoz, pályázatokhoz  
**ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY  
KÉSZÍTÉSE**



Hőkamerás vizsgálatok készítése  
épületek tervezése, műszaki ellenőrzés  
műszaki vezetés

**Váncsodi János**

**Tel: 06-30 228 4454**

**Cím: 4130 Derecske, Sirály u. 7.**

**Web: vancsodijanos@gmail.com**

## Ametiszt Divat

Minőségi magyar női ruházzal,  
eredeti bőrből készült lengyel és olasz női  
cipőkkel várjuk kedves vásárlóinkat!

**Márkaink:**

Amnesia, Blue Nature,  
Envy, Magenta, Süel

**Újdonság:**

**NESSI cipő**



**Nyitva tartás: Hétfő-Péntek: 9.00-17.00**

**Szombat: 8.00-12.00**

**4130 Derecske Köztársaság u. 111**

**NE FELEDJE EL IDŐBEN FELADNI HIRDETÉSÉT!**

Hirdetéseit a szerkesztőségben (DEVAG székház, Köztársaság út 90.) személyesen minden munkanapon 8.00-12.00 óráig, e-mailben (ujtag@derecske.hu) és telefonon (20/359-55-78) 8.00-16.00 óráig adhatja fel. Juttassa el hirdetését a Derecskei Hírek oldalain keresztül a város minden postaládájába! Számoljon utána: jobban megéri az egyszerű szórólapnál!

**DERECSKEI ÉTELFUTÁR**  
*Köszönjük, hogy nálunk ebédel!*  
www.devag.hu | Derecske, Lengyel utca 1. | 54/410-973  
**Spóroljon időt,  
tegye kényelmesebbé életét,  
finomabbá ételét!**  
**Megéri megrendelni!**



**Miben tudok még Neked segíteni?**

- Lakástakarék igénylése
- CSOK és lakáshitel intézése
- Személyi kölcsön
- Vállalkozói hitelek
- Egészségpénztár
- Önkéntes nyugdíjpénztár

**Teljeskörű, díjmentes szolgáltatás!**

**Miért jó neked a Lakástakarék?**

- Évi 30% (I), max. 72.000 Ft állami támogatást kaphatsz, ami szerződésenként többszörözhető, így jelentős pluszpénzt jelent a családi kasszába!
- Felújítástól a korszerűsítésen, vagy házvásárláson át a lakáshitel-kiváltásra is felhasználható!
- Rugalmasan választhatod meg havi befizetésed összegét és a megtakarítás futamidejét!

**Mikor érdemes nyitnod?**

Ha most vagy a közeljövőben:

- házat/lakást vennél vagy építenélnél,
- szeretnél segíteni gyermekednek vagy unokádnak, hogy saját otthonhoz juthasson,
- felújítanál, festenél, laminált padlót rakatnál le, beépített szekrényeket készítenélnél, szigetelnél, ablakot cserélnél, klímát vagy napelemet szerelnélnél

**Keress bátran és kérj több információt!**

Takács-Létai Szilvia

E-mail: tiszilvia@otthoncelok.hu

Tel: +36 70/395-8499

(Pongor Magdolna munkatársa)



**Apró-  
hirdetés**

**Földmérés: te-  
lekmegeosztást,  
épületfeltün-  
tést, stb. vállalk.**  
Szöllősi László  
földmérőmérnök.  
Tel: (20) 986-3226

**Fűkaszáást, fű-  
nyírást, elhagya-  
tott udvarok rend-  
be rakását vál-  
lalom. Tel.: 06-  
30/449-2062**

**Tépe, Petőfi u. 7.**  
szám alatt családi  
ház eladó. Érdek-  
lődni: 06-30/4511-  
443, 06-54/412-183